de lo que alli el Rey tenia. Parcio del puer to de Santo Domingo por el mes de Iulio del año de mil y quinientos y veynte y vno, y pesando que podria lleuar cósigo la gente labradora q dexò en la Isla de San Iuan, para dar las cruzes a los q tenia fenalados para ellas, no hallo hobre de todos ellos, a caufa q por su tardaça se anian esparcido por diferentes tierras, bien que los emulos del Licéciado co informar del menos bié de lo que era razon, los defanimaron mucho, para no esperarle, ni proseguir con el la traza começada. Diole esta diuision de los labradores mucha pena, y no los pudo boluer a juntar, assi por estar algunos distantes, como por la poca afició que le ausan tomado otros, diziendo, que los facô engañados de fu tierra. Y jun tofe a esto no poder esperar la armada mu chas dilaciones. Llegò a Tierrafirme sin azar alguno, hallò aGonçaloDocampo en fu nueua villa de Toledo, con la géte muy descontenta, porque padecian habre, a cau fa que los Indios mas cercanos andauan huydos la tierra adentro. Y fabiédo la gen te la comissió q el Liceuciado lleuana, nin guno quiso quedar con el. Y se boluiero to dos a la Española: y con esto se despoblò la nueua Toledo. Quedò folo el Licenciado Cafaus con algunos amigos, que entre tantas malas voluntades como tenia, nunca le faltauan algunas buenas que le acom pañassen y defendiessen. Quedarôse tabié sus criados:y otros por el interes del suel do.El Capitan Gonçalo Docampo có mu cho sentimiento de la foledad del Licenciado, confolandole lo mejor que pudo,

tambien se boluio a la Española. Quando supo el Licenciado la muerte de los Religiosos de Santafe, y la destruycion del Conuento, aunque lo fintio mucho, no se perdio de animo por otro Con uento de Religiofos de la Orden del glorioso Padre san Francisco, que quedaua en la misma costa de Cumana, cuyo Guar dian era F. Iua Garcero. Y aunque con eftos Padres por diferir en opinion con el en muchas cosas del gouierno de las Indias, y auerle hecho contradicion a sus pretensiones, assi en España, como en la Española, no tenia la comunicacion y familiaridad que con los Dominicos, en fal ta de los vnos, huno de hazer pazes con los otros. Y enderezô su jornada al Conuento, que no estaua lexos de la mar. Tenian los frayles vna muy hermofa huerta

daçado de viña, y mucha hortaliza, buenos melones, y otras frutas de gusto, que todo estaua vn tiro de ballesta de la costa de la mar,junto a la ribera del rio Cumanâ, de quié toda aquella tierra toma el nó bre. Iunto a las espaldas desta huerta mãdô el Licenciado labrar vna cafa grade co mo ataraçana, para recoger todos los baftimétos, municiones, y rescates q lleuaua, y lo mas presto q pudo dio a enteder a los Indios por los Religiosos, y por medio de vna feñora India llamada doñaMaria, que sabia algo de la lengua Castellana, como yua embiado por el Rey que nueuamente reynaua en Castilla, y q auian de recebir muybuenas obras, y viuir con mucha paz, como adelante lo veriá: y por este modo yua procurando de alagarlos, dandoles de las cosas q lleuaua. No auia en la Isla de Cubagua fino algunos charquillos de agua salada, y por esto los q assistian alli a la pesqueria delas perlas yuan por el agua al rio Camana, q està siete leguas. En cuya boca començô el Licenciado a labrar vna fortaleza, pareciendole, q no tan folaméte se asseguraua de los Indios, pero q co ella reprimia las infolencias q juzgana anian de vsar con el los de Cubagua, que entendiendo su designio tuniero forma de quitarle el maestro con quien se auia concertado para la fabrica, y có esto cessó la obra de la fortaleza, y los de Cubagua con mas osadia procedian como antes en el modo de tratar y contratar con los Indios.

La mas preciosamoneda deste cotrato era el vino de España, y algunos Indios resa bidos para cóprarle, yua la tierra adétro a buscar muchachos ypersonas simples y los védia à los Castellanos, por ellos, ypor oro recibia el vino, por quié, segun lo mucho q lo apetecian, diera mas fi mas tuuiera, Sucedia de aqui, q como los Indios no fabia téplar el vino có agua se emborrachaua fa cilméte, encédiafeles la colera, y luego renian, y tomádo fus arcos y flechas empon conadas se mataua vnos a otros, y como el Liceciado, por escusar este mal, procurase estornar el comercio cólos Castellanos, co méçò por esta causa a padecer grades angustias y amarguras. Passò a Cubagua, rerequirio al Alcalde Mayor, que no le impidiesse el discurso de su poblacion y conversion de los naturales, ni se entremetiesse la gente de aquella Isla en su gouernacion. No firuio de nada este requerí miento, y pareciendole al Licenciado, y de naranjos y arboles de España, y vnpe- la los Religiosos, con quien tenia todas

sus consultas, que no tenjan remedio aque ilos estornos que los de Cubagua se recibian paralleuar adelante su intento, sino era yendo el mismo a pedir al Rey, ò a la Audiencia de la Española, que con grandissimas penas los atajassen, acordo de yr a la Isla de santo Domingo en vno de dos nauios que estauan cargando sal. Dexò por Capitan de la gente que alli estaua à vn Francisco de Soto natural de Olmedo, con orden, que por ninguna via permi tiesse que se apartassen del puerto dos nauios que dexaua, que el vno se llamaua Sa Sebastian, muy ligero de vela, yel otro era vna fusta de Moros que los Indios llamauan cien pies, por los remos que tenia. Di xole que estuniesse siempre sobre aniso, si los Indios se alterauan, y quando viesse q auia peligro, embarcando en los nauios la gente y la hazienda, se fuesse à Cubagua, y quando no pudiesse lleuar la hazienda a lo menos faluafie la gente, y con esto fe partio a la Española.

## CAPITVLOXXIII.

- Los Indios de Cumana se determinan d matar los Caftellanos.
- Siguen los Indios à los buydos. Queman los Indios el Monesterio de Cu
- manà, y martyrizan à fray Dionisso. 4 Passan los Indios à la Islade Cubagua, y como fueron castigados.
- El Licenciado Bartolomo de Cafaus llega à la Ista Española, y por consejo del P.F Domingo de Betanços recibe el abito de Santo Domingo.

O primero de que se oluido Fracisco de Soto fue del ordé que le dio el Licenciado Bartolome de Casaus, porq en partiendose embio los nauios â diferentes partes de la co sta, à rescatar oro, perlas, y esclauos. Los Indios de la tierra por su mala inclinació se determinaron de matar à los frayles, ol uidados del amor y caridad con q los auia tratado, y de quanto bié les auian hecho, à la gente del Licenciado Casaus, y à quantos Castellanos pudiessen auer, q por falta de los nauios tenia por cierto q no se esca paria hinguno, y quinze dias despues de la yda del Licenciado, lo acometiero, por lo qual se entendio que sue negocio tratado de algunos dias, supierólo los Religiosos tres dias antes que lo executassen, coligié dolo de los Indios que estaua ausentes, y

Ipor preguntandolo à la señora India do-1 Obil. na Maria, respondia con las palabras, que no era verdad, y co los ojos y mencos del Chiarostro, dezia que si. Llegò en esta ocasion pa. alli vn varco que andana rescatando, rogaró los Castellanos, y los Religiosos al mayoral q los recibiesse, pero no quiso y fue desgracia, que con salirse en esta ocasion el

custară el peligro.

En aquellos tres dias andauan los frayles muy folicitos, y à Fracisco de Soto no le faltana diligécia en andar de vna en otra parte pregutando a los Indios, q quan do auian de executar lo q tenian pensado, y entendiendo el dia poco mas ô menos, pufieron la poca gente que auia, y catorze ciros pequeños al rededor de la cafa, ypro uando la poluora, hallaron q estaua muy humeda, y que no tomaua fuego à tiempo. Y otro dia a la misma hora q la ponian al fol para q fe fecasse, llegaron los Indios con terrible grita, pusieron suego a la casa ò ataraçana que auia hecho el Licéciado, mataron dos, ò tres hombres, y començaron à hazer otros estragos. A la sazon boluia Francisco de Soto de ver que auia en el pueblo de los Indios, que estaua a la ribera del mar vn tiro de ballesta de la casa y del Monesterio, y hirierole en vn braço con vna faeta emponçonada, y con todo esso se entrô en la huerta de los frayles, cô ellos y con otra gente que ania en ella. Pa ra el riego auian hecho vn estero por dode subia el agua del rio, en q estaua vna ca noa, a donde cabiá cincuenta personas, en ella se entraró todos, lleuado cósigo el Sa tissimo Sacraméto. Solo F. Dionisio Religioso lego varon de muy santa vida, no se embarco có ellos, porq como oyo la grita de los Indios, saliose del Conuéto huyedo metiose en vn canaueral, sin que nadie le iesse. Todos los demas q seria veynte per fonas faliero al rio en la canoa para yr a la mar, y dar en la punta de Arraya, a donde estauan las salinas, y cargauan ciertos nauios, y auia de distancia poco mas de dos leguas de golfo. Descubrio F. Dionisio la canoa desde el canaueral en que estana escondido, y salio del, llamolos, que vuá vn poco mas abaxo para q le recibiesfen. Hizieró fuerça para boluer à recoger le,y como el rio es de mucho raudal, no pudieron vencer la corriéte .Visto por el mismo la dificultad y el trabajo, y aŭ peligro de los de la canoa, hizo feñas con las manos q se fuessen, y el se quedò encomèdado a la prouidencia de Dios.

Los Indios ocupados en el fuego dell Araraçana, creyendo que los Castellanos 1534 estauan dentro, porque no echaron de ver el portillo por donde se escaparon, no sintieron tampoco quando fe huyeron, pero en echandolo de ver, có vna piragua, que es vn nauio diferente de canoa, y muy ligero, fueron tras ellos, que yuan vna legua ala mar, bien fatigados, las manos llenas de vexigas, y desolladas de remar. Lle garon a cabordar en tierra la canoa, y la piragua a vn mismo tiempo, y muy cerca los vnos de los otros. Está aquella playa llena de cardones que tienen tan largas y agudas puas, que vn hombre armado no ofara meterfe entre ellas, fino con mucho tiento, y como los Indios yuan defnudos, tardaron en llegar desde donde salieron a tierra hasta los Castellanos, aunque auia poca distancia. Y refirio fray Iuan Garceto, que vio junto a el Indios que le queriá herir con vna macana, y que hincado de rodillas, cerrados los ojos, y leuantado el coraçon a Dios, esperana que le matassen, y que pareciendole q tardauan, abrio los ojos,y no vio a nadie. Deuio de fer efte ensayo, que Dios le hazia para recibir fu voluntad, y preparacion de animo para el martyrio. Esperaron en aquella forta leza de espinas, y al cabo satieron della despues de buen rato, enclanados, espinados, y corriendo fangre, y llegaron à donde los nanios carganan la fal, y fueron recebidos có mucha lastima. Faltô Frácisco de Soro, que yua herido del flechaço, y porque huno quié dixo que le auia visto debaxo de vna peña en el espinar, sueron à buscarle en vna barca legna y media, y al cabo de tres dias le hallaron sin aner comido, ni beuido, auiendo el mismo tiempo que estaua herido. Traxeróle a la compania, y entrado en el nanio, como la yerua poncoñosa causa gradissima sed, pidio agua porque se abrasana, dieronsela, y en beniendola començô a rabiar, y desde à poco murio. Hase experimentado q quien de aquella pouçona fuere herido, no ha de comer, ni beuer, hasta que con algunos remedios fe aya curado, porque en comiédo,o beuiendo haze la verua su operació, y no cessa hasta acabar la vida.

Quemada la Ataracana, como se ha diche (porque boluamos à Cumanà) acometieron los Indios a saquear el Monasterio, y con mucho menosprecio de las cosas sagradas, le assolaron y quemaron. Mataron vn machuelo que trahia la noria, y no

dexaron entoda la cafa cofa viua que no icabassen con grandissimo furor, y sana, fiendo mas crueles los que mas caridad auia recebido de los frayles, y los que vo mes antes fe les mostranan mas feruidores y amigos. De la huerta no dexaron cofa que no talassen y abrassassen. Y despues de auer estado Fray Dionisio tres dias efcondido en aquel canaueral en oracion, refignadosetodo enla volútad del Señor,a cafo vio cerca de si vnos Indios a quien el auia acariciado y regalado en el Couento, y entendiendo que se acordaran delas bue nas obras que les auia hecho, determino de falir fuera, y ponerse en sus manos. No fe fabe el recebimiento que le hizieron, parece que le dieron de comer, porque le tunieron tres dias configo, en que hiziero grandes cor fultas fobre lo que auia de ha zer del. Vnos dezia que le guardaffen, que por su causa harian paces con los Castella nos, de quien crehian que bolucrian â tomar vengança, como en los de Chyribichy. Otros eran de parecer que le mataffen,y el que mas infiftia en esto, era vno llamado Orteguilla, que ania fido criado en la casa de los frayles, y por auer disimulado su natural, ò con la poca edad, ò có alguna especie de virrud, era muy querido de todos. Este, despues que fray Dio nisio auia estado los tres dias en oracion, falio con la suya, y connencio a todos à q le matassen. Sintio el fanto la hora de su muerte, y esperola con gran alegria de su coraçon, porque vio junto a fi vn Indio co vna macana para darle, y à Orteguilla que le echana vn laço al cuello, recibio el golpe en la cabeça, y juntamente la corona de Martyr, porque abierto el celebro fe le efparcieron los sesos por el suelo. Tirô Orteguilla de la foga, y començò à arrastrar el cuerpo, y los demas à pifalle, y vitrajalle, diziendole palabras afrentofas, como si estuniera viuo. Cansaronse deste exercicio, y determinaron de hazer vna gran fiesta por lo bie que todo les ania sucedido: y para solenizarla mas desnudò Orreguilla el cuerpo del Martyr, y vistiose su abito,y con el baylana y dançana, y le traxo muchos dias, como buen caçador, que fe viste del pellejo del tigre que mata. 20

No se contentaron los Indios de Cuma nà con lo hecho, por su buen sucesso cobra ron nueua ofadia, y pareciendoles que todo les era facil, se aparejaron para passarà la isla de Cubagua contra los Castellanos que en ella estauan . Y no bastando el ani-

mo à Antonio Flores, que era el Alcalde mayor, para esperarlos, aunq tenia armas, y trezientos hombres, en dos carauelas, y otras barcas que tenian, se fueron todos a la Isla Española, defamparando mucha cã tidad de vino, vitualla, y otras cosas de va tor. Viendo los Indios despoblada la Isla paffaron a ella con mayor animo. Benieronse el vino, y saquearon lo que auia. Al gun tiempo despues (por si alguno pregutare, si este caso se quedò sin castigo) el Al mirante don Diego Colon, y los de la con fulta de la Isla Española, juzgaron, atenta la relacion de los frayles, y los de Cubagua, que ni connenia que la Isla quedaffe desamparada, ni los Indios sin castigo, Mã daron que se apercibiesse luego vna arma da,por cuyo capitan fue nombrado Iacome de Castellon, y con la gente que pudo juntar, y con la de la Isla de Cubagua, paf so a Tierrafirme en cinco naujos, Y dexan do alguna gente en la Isla de Cubagua, pa ra que continuasse el trato de las perlas, con la demas passò al rio Cumana, adonde hizo su assiento, para assegurar el agua à los de la Isla, y fue embiando quadrillas por la tierra, que hiziessen guerra à los Indios. Mataron muchos, y muchos hizieron esclauos, vahorcaron alos mas culpados, entre ellos a vn hermano de Orteguilla, à quien prendieron vestido de abito de san Francisco, y vn breniario en la manga, despues al mismo Orteguilla con el delSa to fray Dionisio, que desnudandosele, y guardandole con gran veneracion, el Indio pagò su pecado con la vida. Alterose con esto la tierra, y pareciendo bastante castigo el hecho, procurola el Capitan sos segar por medio de vn Cazique, que se lla maua don Diego, y boluieronse todos à sus pueblos. Edificò en la boca del rio vna fortaleza, adonde el Licenciado Bartolome de Casaus la pretendio labrar, que era buen puesto, con que assegurò el agua à los de Cubagua, aunque la de aquel rio Cuma nà no es buena, porque à los que de ordinario la beuian, criandoles nubes en los ojos, les acortana la vista, propiedad q se halla en las aguas de vn lugar de la tierra de Zacapula en la Prouincia de Guatemala, por cuya causa la mayor parte del lugar son ciegos, y con todo esso no ha auido remedio de facarlos de alli aotro puesto. Co mencò la gente à labrar casas de piedra, y fuelle haziendo vn lugar bastante, a quien llamaron la Nueua Cadiz. Y con esto se acrecento tanto la pesqueria de las perlas,

que el ciempo que durò, ay opiniones que Obiffue el aprouechamiento dellas dos millones. Pero al fin se acabò, y la Nueua Cadiz po de no durô mas, porque los vezinos no qui-

sieron entretenerse en otra grangeria. Antes desto, aunque no por mucho tie po nauegando el Licenciado Bartolome de Cafaus de Cumana a la Isla de Santo Domingo, para remediar los daños que re cebia de la Isla de Cubagua, por yerro de los marineros, que pensando que la costa de la Española por donde yuan, era de la Isla de San Iuan, fueron a parar ochenta leguas del puerto de Santo Domingo abaxo, al puerto de Yaquimo. Eftunieron dos meles forzejando corra las corrientes, g las de aquella mar hazia Sato Domingo fon grandifsimas, porque acaecio en tiempos passados estar vn nauio en doblar la Isleta de la Beata ocho meses, y por esto se hallò por menos trabajoso rodear quatrocientas leguas, ymas, yendo de Cartagena, Sata Marta, y Nobre de Dios, por la Habana, que yr camino derecho à Santo Domingo. Por huir este trabajo determinò el Licenciado Cafaus yrfe por tie rra al pueblo de Yaguana, nueue leguas la tierra adentro. En este tiempo eran llegados a Santo Domingo los naujos que en la punta de Arraya cargauan de sal, có los Religiosos de San Francisco, y los demas que se auian saluado, y refirieron lo que los Indios auian hecho, y como el Licécia do no parecia, ni del se tenia nueua, se publicò que tambien le auian muerto los In dios, Partiole el Licenciado de la Yaguana en compañia de otros Castellanos, y ca minando la buelta de Santo Domingo, paf fando la fiesta debaxo de vn arbol la ori-Ha devn rio, cansado se echò a dormir. Passaron a caso otros caminantes Castella nos v preguntandoles los que festeauan, q auia de nueuo en la ciudad de Santo Domingo, Dixeron, que los Indios de la cofta de las perlas auian muerto al Licenciado Bartolome de Cafaus con toda su com pañia. Dixo vno de los que festeauan, que era testigo que aquello era impossible. En esto despertò el Licenciado, informose de lo que auia, y quedò muy confuso, porque fegun la disposicion de las cosas de aquella tierra, temio algun mal sucesso. Quado llegò a Santo Domingo dio quenta de lo que passaua, y determino de aguardar respuesta, por no tener dineros para yr a Efpaña, y negociar en la Corte. En este tiem po passo grandes trabajos del alma, y mu-

cha trifteça de coraçon, confiderando los profundos juyzios de Dios, en no darle 1534 mano para poner en execucion lo que traçana en orden al bien de los Indios, y suremedio, y saluacion. Y comunicando este pensamiento, que le era continuo, con los padres de fanto Domingo, con quien tenia su trato ordinario, hailana algun confuelo en las razones que le dauan para no affigirse, y mucho mas en las platicas que tenia con el Padre Fray Domingo de Betanços, y có el padre fray Pedro de Cordoua Vicario general de la Ordé, de cuya fantidad y buena intécion, en los Consejos estaua muy satisfecho. Estos Padres le persuadieron, que se conformasse con la voluntad de Dios, y no recibiesse pena sino le falian las cosas como las traçaua, por buenas y fantas que fuefsen, que su divina Magestad procuraria de otro modo la saluacion de los Indios. Que l

el ania hecho fus diligencias, y que Dios fe las premiaria como obras muy acabadas, que lo que por entonces le citaua me jor era procurar faluarfe à fi mismo, v cuy dar de su negocio, ya que los agenos lestalian con tan poca prosperidad. No supo el Licenciado orro mejor modo con que conseguir este sin, que dexandolo todo por Dios, y aun â si mismo, y entrarse en Religion. Y hallando que no se le ania aca bado el zelo del bien de las almas escogio Orden que tuuiesse este fin , procurandole con dotrina y exemplo, que es la de fanto Domingo, y entrofe en ella en el Cô uento de la Isla Española año de 1522. Recibiendo el fagrado abito de manos del Maestro fray Tomas de Berlanga,que toda su vida se preció y hórô de tal hijo, y el Religioso de tener vn ta excelente varon

LIBRO TERCERO.

## DE LA HISTO RIADELAPROVINCIADE

SAN VICENTE DECHIAPA, YG VATEMALA, De la Orden de nuestro glorioso Padre Santo Domingo.

## CAPITVLO PRIMERO.

1 Haze profession el padre fray Bartolomes de Cafaus, y ballasse à la muerte del padre fray Pedro de Cordona.

2 Ocasion que tuno el Cazique don Enrique para reuelarfe.

3 Niega Don Enrique el feruicio a fu En-comendero Valençaela, y embiale de su cafa defealabrado, y à ochenta Caftellanos q fueron contra el.

4 Modo que tuno de gouernarse en su alça-



L Padre fray Bartolo. Cafas (que es apellido noble, y de ciertos caua Ileros de Seuilla deudos fuyos) como le lla-mò el vulgo, y como le

llamare vo tambien de aqui adelante, con formandome con el comunihizoprofessio el año de mil y quinientos y veinte y tres. en el mismo Conuero de santo Domingo de la lila Española, donde romò el abito,

y por falta de papeles no he podido en eftos años saber mas del. Que el año de mil y quimentos y veynte y cinco vispeta de san Pedro, se hallo presente à la dichosa y bienauenturada muerte del padre fray Pe dro de Cordoua, primer Vicario general y primer Inquisidor, que la Orde tuuo en Indias. Y no es exageracion, ni encarecimiento,llamar esta dichosa y bienauenturada muerte, quando el Señor la dio por tal en vna reuelacion que tuno cierta Reli giosa del Coveto de la Madre de Dios de Seuilla, y de sus primeras fundadoras, que fe llamaua Soror Geronima de Iesus, santissima muger, y que entre los fauores q de nuestro Senor recibio, vno fue muy conocido, que fue reuelació de sucessos que acaecian muy lexos de donde estaua. Estando pues vna vez en compañía de vna hermana del padre fray Pedro de Cordoua, y otras dos Religiofas, se quedo eleuada, y durò el rapto mas de vna hora, y auq hizieron muchas diligencias para que bol niesse,no sirujeron de nada. De alli à vn